



ICOMOS *suisse*



Munt, Stadtfestung hoch über der Stadt Schaffhausen

MITGLIEDERBRIEF

2/2013

Brief des Präsidenten



LIEBE KOLLEGINNEN UND KOLLEGEN

Es ist mir eine Ehre und Freude, Sie zur Mitgliederversammlung am 31. Mai und 1. Juni 2013 nach Schaffhausen einzuladen. Hier hat ICOMOS Suisse noch nie getagt. Wie Sie den Unterlagen entnehmen können, haben wir ein vielfältiges Programm zusammengestellt, an dem nebst dem statutarischen Teil auch Besichtigungen und Debatten vorgesehen sind und das Gesellschaftliche und Kulinarische nicht zu kurz kommen sollen. Wie immer sind auch Partnerinnen und Partner der ICOMOS-Mitglieder zum Begleitprogramm herzlich willkommen.

Darf ich Sie bitten, sich bei der Geschäftsstelle von ICOMOS Suisse bis Ende April 2013 anzumelden: sekretariat@icomos.ch. Wir haben für Sie eine Reihe von Einzel- und Doppelzimmer im Sorell Hotel Rüden in Schaffhausen zu Vorzugspreisen reserviert. Ihre Anmeldung erfolgt unter dem Stichwort ICOMOS direkt beim Hotel: Tel. 052 632 36 36 oder unter www.rueden.ch.

Die Schweiz ist verpflichtet, als Signatarstaat der Welterbekonvention am Reporting über die Welterbestätten zu Händen der UNESCO teilzunehmen. Für die Schweiz sind das BAK zusammen mit dem BAFU für das Reporting verantwortlich. Das BAK hat ICOMOS Suisse gebeten, den Prozess mittels Experten zu unterstützen. Diese Aufgabe haben wir gerne übernommen. Die Experten, allesamt Mitglieder von ICOMOS Suisse, haben Gespräche mit den Sitemanagern geführt und sie beim Ausfüllen des Fragebogens unterstützt. Sie haben zu ihrer Tätigkeit Berichte verfasst, die sie mit den Vorstandsmitgliedern von ICOMOS Suisse gemeinsam diskutieren und mit einer grundsätzlichen Stellungnahme ergänzt dem BAK übermitteln werden.

Im Herbst wird in Altdorf am 6. und 7. September 2013 ein zweitägiges Symposium zur Verkehrslandschaft Gotthard durchgeführt werden, das von der Arbeitsgruppe Industriekultur mit grossem Engagement organisiert wird. Reservieren Sie sich das Datum! Eine Einladung folgt später.

Natürlich hoffe ich, viele von Ihnen in Schaffhausen begrüßen zu können und wünsche Ihnen allen einen schönen Frühling.

Herzliche Grüsse

Eduard Müller, Präsident ICOMOS Suisse

Symposium „Verkehrslandschaft Gotthard“

Die Verkehrslandschaft Gotthard ist eine seit Jahrhunderten von Menschen geprägte einzigartige Kulturlandschaft. Mit dem Bau des Basistunnels wird an einem weiteren Kapitel gearbeitet. Das interdisziplinär angelegte Symposium ermöglicht in einer öffentlichen Diskussion Antworten zu finden, was die historische Verkehrslandschaft Gotthard der Schweiz heute bedeutet, wie deren materielles Erbe erhalten, volkswirtschaftlich sinnvoll betrieben und touristisch vermarktet werden kann.

Historikerinnen, Denkmalpfleger, Touristikerinnen, Bahnspezialisten, Politikerinnen treffen sich am 6. und 7. September 2013 in Altdorf. Ziel der Tagung ist die Formulierung von Handlungsempfehlungen und Massnahmen zuhanden der breitgefächerten Stakeholder.

Prospekt und Anmeldeformular folgen.

Kilian Elsasser, Arbeitsgruppe Industriekultur

Agenda

19.4.2013

FORUM DENKMALPFLEGE

Podiumsdiskussion „Ressource Baudenkmal – Grenzen und Möglichkeiten einer Denkmalpflegepolitik“: Dr. Bernhard Pulver (Regierungsrat Bern), Hans Altherr (Ständerat Appenzell-Ausserrhoden), Moderation: Dr. Christoph Bürkle (Architekturhistoriker und Verleger, Zürich)

UniS Bern, Schanzeneckstr. 1, A. 003

31.5. - 1.6.2013

ICOMOS Suisse Jahresversammlung

Schaffhausen

6.-7.9.2013

Symposium: Zukunft der historischen Verkehrslandschaft Gotthard

Altdorf, Dätwylersaal

Organisation: Arbeitsgruppe Industriekultur

Mitte September 2013

Preisverleihung des historischen Hotels des Jahres 2014

Organisation: Arbeitsgruppe Historische Hotels

ICOMOS Suisse Mitgliederversammlung

Tagungsprogramm

Freitag, 31. Mai 2013, Schaffhausen

- 14.15 Uhr Mitgliederversammlung im Ratssaal des Rathauses
- 15.30 Uhr Führung durch die historischen Räume des Rathauses durch Flurina Pescatore, Denkmalpflegerin des Kantons Schaffhausen.
- 16.00 Uhr Rathaus, Foyer Eingang, kurze Erfrischung
- 16.15 Uhr Erwartungen an die historische Stadt, Podiumsdiskussion:
Andreas Wirth (Leitung), Stadtbaumeister Jens Anderson, Dr. Silke Langenberg, Dr. Hans Naef und Heinz Pantli
- 17.30 Uhr Haus der Wirtschaft, Apéro der Schaffhauser Regierung vertreten durch Regierungsrat Dr. Reto Dubach
- 18.30 Uhr Rathaus, Rathauslaube, Festreferat von Dr. Peter Jezler. Leiter Museum Allerheiligen
- 19.30 Uhr Hotel Rüden, Zimmerbezug
- 20.15 Uhr Hotel Rüden, Bankett im Zunftsaal

Samstag, 1. Juni 2013, Schaffhausen

- 09.00 Uhr Museum Allerheiligen, Führung zu Kapellen und Industriegeschichte durch Doris Warger, Flurina Pescatore und Daniel Grütter
- 11.30 Uhr Schloss Charlottenfels, Leichter Lunch mit Schlossführung und Besichtigung des Familienmuseums Moser durch Nathalie Walter und Mandy Ranneberg
- 14.00 Uhr Ende der Tagung

Es besteht die Möglichkeit, am Samstagnachmittag individuell im Museum Allerheiligen die kürzlich eröffnete Ausstellung „Albert Anker und der Realismus in der Schweiz“ zu besuchen oder den Tag mit einer Besichtigung des Rheinflusses und einer Nauenfahrt zum Rheinfelsen abzuschliessen.



Anmeldeformular / Formulaire d'inscription

Gerne nehme ich an der ICOMOS Suisse Mitgliederversammlung 2013 wie folgt teil:
Je participerai à l'assemblée générale de l'ICOMOS Suisse 2013 comme suit:

Name, Adresse / Nom, Adresse _____
Tel., E-Mail _____

Freitag, 31. Mai 2013 / Vendredi, 31 mai 2013

Anzahl Personen

Nombre de personnes

- | | | |
|--------------------------|---|-------|
| <input type="checkbox"/> | Nur Mitgliederversammlung / seulement Assemblée générale
(14.15 bis 16.00 Uhr Rathaus, Rathaussaal, kostenlos) | _____ |
| <input type="checkbox"/> | Gesamtes Tagungsprogramm / Programme
du congrès (CHF 120.-) | _____ |

Hotelübernachtung / Hébergement à l'hôtel

Falls Sie in Schaffhausen übernachten möchten, haben wir für Sie eine Reihe von Einzel- und Doppelzimmer im Sorell Hotel Rüden in Schaffhausen zu Vorzugspreisen reserviert. Ihre Anmeldung erfolgt unter dem Stichwort „ICOMOS“ direkt beim Hotel: Tel. 052 632 36 36 oder unter www.rueden.ch.

Der Preis für ein Einzelzimmer mit Frühstück beträgt CHF 126.- und für ein Doppelzimmer CHF 173.-. Für ICOMOS ist ein Zimmerkontingent bis Ende April reserviert!

Si vous désirez séjourner à Schaffhouse, nous avons réservé un certain nombre de chambres simples et doubles à prix spécial au „Sorell Hôtel Rüden“ à Schaffhouse. Vous êtes priés d'effectuer votre réservation de chambre directement à l'hôtel – avec le mot-clé „ICOMOS“: Tel. 052 632 36 36 ou par internet www.rueden.ch.

Le prix pour une chambre simple avec petit déjeuner est CHF 126.- / pour une chambre double CHF 173.-. Un contingent de chambres pour l'ICOMOS a été réservé jusqu'à la fin Avril!

Kosten / Frais

Die Tagungskosten einschliesslich aller Programmteile, Eintritte, Mahlzeiten und Getränke betragen CHF 120.-. Die alleinige Teilnahme an der Mitglieder-versammlung ist kostenlos. Selbstverständlich sind zum Begleitprogramm auch Ihre Partnerinnen und Partner herzlich willkommen.

Les coûts de la conférence – y compris toutes les parties du programme, ainsi que les frais d'entrées, repas et boissons – comportent CHF 120.-. La participation uniquement à l'assemblée générale est libre. C'est bien sûr, que vos partenaires sont chaleureusement invités au programme d'accompagnement.

Anmeldung / Inscription

Bitte melden Sie sich spätestens bis **Mittwoch, 1. Mai 2013**, per Post, Mail oder Fax beim Sekretariat an (ICOMOS Suisse, CH-3000 Bern oder Fax +41-31 508 10 16 oder sekretariat@icomos.ch). Bei Fragen steht Ihnen das Sekretariat gerne zur Verfügung.

Vous êtes prié de bien vouloir vous inscrire jusqu'au **mercredi, 1er mai 2013** au plus tard. S.v.p. envoyez ce formulaire par poste, mail ou fax au secrétariat (ICOMOS Suisse, CH-3000 Bern ou Fax +41-31 508 10 16 ou sekretariat@icomos.ch). Le secrétariat se tient à votre disposition pour toutes questions complémentaires.

Menü Abendessen Freitag, 31. Mai 2013 / Menu Dîner Vendredi, 31 mai 2013

- Schaffhauser Rieslingsuppe mit Rahmhäubchen / Soupe de Riesling Schaffhouseise avec crème fouettée
- Rindsgeschnetzeltes Stroganoff mit Schupfnudeln und Gemüse garnitur / Emincé de bœuf Stroganoff avec « Schupfnudeln » (sorte de nouilles alémanique) et garniture de légumes
- Panna Cotta auf Ananas-Carpaccio / Panna Cotta sur un carpaccio d'Ananas

Mitglieder, welche gerne ein vegetarisches Menü bevorzugen, melden sich bitte beim Sekretariat.

Les membres, qui préfèrent un menu végétarien, sont priés de bien vouloir contacter le secrétariat.

Bemerkungen / Remarques

IMPRESSUM

Auflage	Elektronisch versendet
Redaktion	Michel Muttner, ICOMOS Suisse Sekretariat
Übersetzungen	Jean-Pierre Lewerer
Gestaltung	ICOMOS Suisse Sekretariat
Bilder	Diverse Sources
Kontakt	sekretariat@icomos.ch